

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 41 (1915)  
**Heft:** 50  
  
**Anhang:** Beilage des "Nebelspalter"  
**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## Winterglaube

(Frei nach Uhland)

Die rauhen Winde sind erwacht,  
Sie toben und blasen Tag und Nacht,  
Sie rütteln an allen Enden.  
Der Schnee liegt schon auf Stur und Feld,  
Die Kohlenpreise sind höher geschneit —  
Nun muß sich alles wenden.

Der roten Nase Pracht erglüh,  
Der Frost durch alle Löcher zieht,  
Man friert an Fuß und Händen.  
Das Bier wird schlechter, der Tabak  
Und alles teurer, Sack und Pack —  
Nun muß sich alles wenden.

Krank wird, was bisher war gesund,  
Es kommt bald alles auf den Hund,  
Auch alle Dividenden.

Die Kasse zeigt ein großes Loch,  
Der Sinsfuß steht noch immer hoch —  
Nun muß sich alles wenden.

Der Winter hält in Eises Bann,  
Der Gläubiger den armen Mann,  
Läßt ihn zum Schluß dann pfänden.  
Bis auf den letzten Tropfen Blut  
Sordert der Staat noch den Tribut —  
Nun muß sich alles wenden.

Die Welt wird schöner mit jedem Tag,  
Man weiß nicht, wer's aushalten mag.

Und wie das noch soll enden.

Der Teufel hol' die Politik,  
Wir haben längst den Krieg schon dick,  
's wär' Seit, wenn sich's tät wenden.

Tapa

## Boshast

„Sagen Sie mir nur um Gotteswillen,  
Frau Nachbarin, wie das alte Kräulein  
Nelke einen Mann heiraten konnte, der  
jünger ist als sie!“

„Oh, das ist sehr einfach und natür-  
lich, Frau Nachbarin: einen Mann, der  
nicht jünger wäre als sie, gibt es eben  
überhaupt nicht!“

Unke

## Verdeutschungen

„Schade, daß Claqueur nicht weiblich  
ist: man könnte sonst so gut Klatschbabe  
sagen.“

Sk.

## Ja so!

Einer erzählt, er habe ein Mädchen  
wiedergesehen, das er, als sie beide jung  
waren, sehr geliebt hatte.

„Und was dachtest du dir dabei?“ fragt  
der andere.

„Himmel, wenn ich sie damals gehei-  
ratet hätte, was hätte ich jetzt für eine alte  
Frau!“ war die Antwort.

Sk.

## Aus der Schule

Schizzen: „Papa, mein Zeugnis ist  
nicht so ausgefallen, wie wir beide es er-  
wartet haben. Weißt Du, Papa, mein Leh-  
rer ist gewiß ein sehr kenntnisreicher Mann,  
aber vom Zeugnisnotengeben versteht er  
nichts.“

S. Si.

„Er ist bedeutend auf seinem Gebiete, aber sein  
Gebiet ist nicht bedeutend“ — das ist eine Grobheit,  
Meinen Sie nicht auch, Herr Sensor?

Sieht der Affe auch im höchsten Wipfel, so ist er  
deswegen doch kein Elefant.

R. C.

## Eigenes Drahtnetz

Bukarest, 7. Dezember, 8<sup>15</sup> vormittags (Ga-was!)  
Die Verhandlungen mit der Entente nehmen einen  
günstigen Verlauf.

Bukarest, 7. Dezember, 8<sup>30</sup> vormittags (Wolff).  
Die Situation klärt sich von Tag zu Tag zu Gunsten  
der Zentralmächte.

Bukarest, 7. Dezember, 8<sup>45</sup> vormittags (Ga-was!)  
Der Bevollmächtigte der Entente drahtet mit großer  
Genugtuung von dem überaus günstigen Resultat der  
Unterhandlungen.

Bukarest, 7. Dezember, 9<sup>05</sup> vormittags (Privat).  
Die Schwärzung der Regierung auf die Seite der  
Zentralmächte ist unmittelbar bevorstehend.

Zürich (Ga-was!) Die hiesige Sektion des „Bun-  
des ehem. Abstinenten“ beschloß, angesichts der  
steigenden Kohlenpreise diesen Winter einmal mit  
„Neuem Roten“ zu heizen.

Brindisi (Ga-was!) 7. Dezember. Aus Kopen-  
hagen vernimmt man, Belgrad sei gefallen.

Bellinzona. Die Verhältnisse zwischen den deutsch-  
schweizerischen Truppen und der zarten Bevölkerung  
werden zunehmend wärmer, je länger es Nacht ist.

Auf Wunsch  
Auswahlsendung.

## ORIENT-TEPPICHE

Ausstellung

Oelgemälde bedeutender italien. Künstler!

Aussergewöhnlich günstige Preise

Ausstellung

MAX WERBLOWSKI, Zürich 1, Bahnhofstr. 24 (Centralhof)

Parterre, Entresol, I. Etage (Lift)

Spezial-Geschäft für Orient-Teppiche

Bisheriger Inhaber der seit mehr  
als 15 Jahren gegründeten, best-  
renommierten Firma  
Mailand, Corso Vitt. Em. 4  
Rom, Corso Umberto 170

Auf Wunsch  
Auswahlsendung.

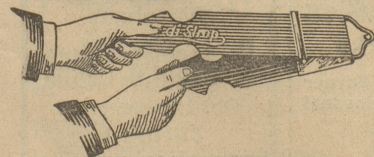

## Rasieren Sie sich mit METEOR-RECORD



Marke „Derby“. Beste Marke, be-  
stehend aus 3-fach versilberten Rasier-  
messern, 12 doppelschneidige Klingen,  
verstellbarem Spiegel, Seifenstange in  
Nickelhülse und zerlegbarem Pinsel,  
alles in prächtigem Etui (Leder und  
Samt). Wollen Sie jemanden ein Ge-  
schenk machen, kaufen Sie einen Ra-  
sier-Apparat, Marke „Derby“, anerkannt  
beste Marke. Ersparnis in einem Jahre  
70 bis 100 Fr. Preis Fr. 16.50, Lux.  
Fr. 12.50, Colibri Fr. 8.50.

**! Letzte Neuheit !**  
Fr. 4.80

Riesige Klingen-  
ersparnis.  
Schweizer Fabrikat.  
Automatischer  
Abziehapparat.



welcher ermöglicht, die doppelschneid. Klingen tadellos zu schleifen  
und keine Ersetzung mehr nötig ist auf unbeschränkte Zeit.

Allein-Verkauf: **Pierre Molitor**

Hochfarbstrasse 6, Zürich 6.

Prospekte gratis!

1361

Wiederverkäufer gesucht!

## Manicure — Pédicure

empfiehlt sich Elise Bremser,  
Seegartenstr. 2, Parterre, Zürich.

Frl. Y. Weilenmann, Seefeld-  
strasse 28, staatl. gepr. u. pat. 1324

## Masseuse

empfiehlt sich für schwed. Bad-  
massage, Massagen jeder Art und  
Fuss- u. Nagelpflege, Teleph. 6451.

## Alle Männer

die infolge schlechter Jugend-  
gewohnheiten, Ausschreitungen  
u. dgl. an dem Schwinden ihrer  
besten Kraft zu leiden haben,  
wollen keinesfalls versäumen, die  
lichtvolle und aufklärende Schrift  
eines Nervenarztes über Ursachen,  
Folgen u. Aussichten auf Heilung  
der Nervenschwäche zu lesen.  
Illustriert, neu bearbeitet. Zu  
beziehen für Fr. 1.50 in Brief-  
marken von **Dr. Rumler's**  
**Heilanstalt, Genf 477.**

## Und wenn einer Gold

für Blei anzubieten hat, so  
wird er es nicht los, wenn  
er es nicht bekannt macht.

Mark Twain.

Bestens empfohlen F. Lutzmann's  
**Schreibmaschinen - Klinik**  
Stampfenbachstrasse 48 - Zürich



Priv.-Bureau  
und Polizei-  
kumflet Brügger & Co., a. Polizei-  
beamte, Löwenstr. 69 (Bahnhofstr.),  
Zürich 1, Tel. 849. Spezialbureau  
für diskrete Nachforschungen und  
Beforgung von Vertrauensange-  
legenheiten jeder Art. Beweis-  
material zu Prozessen, Scheidungs-  
ungen zc. Ueberwachungen, Reise-  
begleitungen, Privat- u. Heirats-  
auskünfte im In- und Ausland  
anerk. fachgemäß, prompt u. zu-  
verlässig. Beste Referenzen. 1331

## + Eheleute +

verlangen gratis u. verschlossen  
meine neue Preisliste mit 100  
Abbildungen über alle sanitären  
Bedarfsartikel, Irrigateure, Frau-  
endouchen, Gummiwaren, Leib-  
binden etc. 1350  
**Sanitäts-Geschäft Hübscher**  
Seefeldstrasse 98, Zürich.

## Massage

Dampf- und Heissluft-Bad  
Marktstrasse Nr. 29, Bern  
Eingang Amtshausgässchen  
**Rosa Bleuel**  
Telephon Nr. 4788. [1343]

## Briefmarken

An- und Verkauf. Preisliste über  
Marken gratis. Auswahlsendung.  
**M. Grünfeld & Co., Zürich**  
Bahnhofstrasse 73.



# Theater, Variétés, Konzerte, Cafés

## „Bonbonnière“ (Zürich.)

Des Dammhofer Sepp's Bewundererschar  
vergrößert sein neues Repertoire.  
Carola Wolter singt unserm Ohr  
italienisch und auch französisch vor.

Elfriede Moser bringt mit Kanküne  
einen sechsblumigen Frühling auf die Bühne.  
Von Zubi, dem Silou, und seiner Not  
singt uns der Schalk Hansi Abendroth.

Käthe Savin mit Eleganz  
zeigt sich in maurisch und spanischem Tanze.  
Arthur und Nelly, die Tänzer, machen  
Surore als lustige Wiener Apachen.

Der Dammhofer Sepp und der Leiter des Hauses  
verüben zusammen ein Bauernduett.  
Sie teilen sich in den Kauf des Applauses  
und jedermann findet die beiden „nett“.

## ZÜRICH

### Stadt-Theater

Samstag abends 8 Uhr: „Jphigenie auf Tauris“, Schauspiel von  
W. Goethe. Sonntag nachmittags 3 1/2 Uhr: Gastspiel von Emmy  
Krüger und Paul Bender: „Don Juans letztes Abenteuer“  
Oper v. Paul Gräner. Sonntag abends 8 Uhr: „Die Fledermaus“  
Operette von J. Strauss.

### Pfauen-Theater

Samstag geschlossen.  
Sonntag abends 8 Uhr: „Mein Freund Teddy“, Lustspiel von A.  
Rivoire und L. Besnard.

### Corso-Theater

Direktion: L. A. Alvarez.  
Vom 1. bis 15. Dezember 1915, täglich abends 8 Uhr: Gastspiel

### FREGOLIA

in ihren Verwandlungs-Seetch.  
Ueber 30 Charaktere und 100 Verwandlungen  
Nachher das übrige sensationelle Programm

## Kleinkunstbühne „Bonbonnière“

Direktion: Eduard Trapp  
Bahnhofstrasse 70-72  
Täglich von 8 1/2—11 Uhr Vorstellung.  
Sonntags nachmittags 4 Uhr bei ermäßigten Eintrittspreisen.  
Näheres siehe Plakate!

## Grand Café & Conditorei Odéon Zürich

Vornehmstes Familien-Café am Platze  
Eigene Wiener Conditorei

### FIVE O'CLOCK TEA - AMERICAN DRINKS

Spezialität in Fruchteis, Bowlen u. Coupes - Feinste Original-  
Liköre - Reichhaltige Auswahl nur bester Flaschen- u. Cham-  
pagnerweine - Pilsner Kaiserquell - Münchner Löwenbräu  
Bestellungen ausser Hause werden sorgfältigst ausgeführt  
Telephon 1650

Billard-Akademie u. Spielsaal im ersten Stock  
Tag und Nacht geöffnet

1421 Inh.: Fritz Thalhäuser

## ZUR KAUFLEUTEN

Diners — Soupers  
Restauration à la carte

Mit höfl. Empfehlung

ERNST BAER

## Grand Café Astoria, Zürich

Inhaber: Ed. Ringer

Grösstes Caféhaus der Schweiz  
Täglich Nachmittag- und Abend-Konzerte  
Rendez-vous-Ort aller Fremden.

**Sie essen im „METZGERBRÄU“**  
bei bescheidenen Preisen vorzüglich! 1403

## Grand Café de la Terrasse Zürich

am Bellevue - Sonnenquai 3 - Hotel Bellevue

Vornehmstes Familien-Café — — Rendez-vous der Fremden

TELEPHON 7564

1437

Mit höfl. Empfehlung

Frau Josy Furrer-Schnyder.

## URANIABRÜCKE Limmatquai 26

Jeden Mittwoch und Freitag

Grosse Extra-Konzerte

des Marcelli's Ensemble

1410

Neue Komödien und Ensembles  
Kirchhoff und Marcelli.

## Wiener-Café-Restaurant

### LUXEMBOURG

Früher Automat Limmatquai 22

Lieblichsthaus des Fremdenverkehrs :: Täglich zwei

Künstler-Konzerte

Reichhaltige Speisekarte :: Erstklassige Weine  
Luxemburgische und Wiener Küche.

Inh. Michel Beffort.

## Grand Café Splendid

Beatengasse 11

Nordisches Künstler-Orchester

Axel Schöler aus Kopenhagen 4—6 1/2 und 8—11 Uhr

7 Billards, Kegelbahnen, vorzügliche Ventilation

Tägliche Spezialplatte

## Grand Café Eldorado und Restaurant

Espagnola, Tal-acker 50, Zürich 1

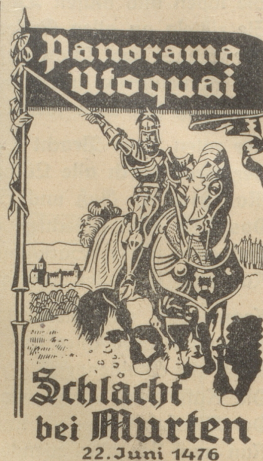
Neu renoviert! Täglich von 4—6 Uhr u. 8—11 Uhr: Erstklas-  
sige Künstler-Konzerte des berühmten Prof. Giuseppe Celesti.  
Von abends 6 Uhr an vorzügl. Spezialplatte zu Fr. 1.50  
Eigene Konditorei. Frau L. Köb & Sohn.

## Helvetia Kasernenstr. 15 Sihlbrücke

Empfehlenswertes gemütl. Café :: Treffpunkt der Turner  
30 in- u. ausländ. Zeitungen :: 2 Billards :: Vereinssaal

Original Wiener-Küche

Jeden Samstag und Sonntag Konzert



## Wohin

geht man, um ein gutes und  
preiswertes Glas Wein zu  
trinken? Führe beste Spezial-  
itäten in Grenache, alt u. Tisch-  
weine. 1433

Ricardo Soler

Nachfolger

Jos. Ballesta & Cie.

Glockengasse 9, Zürich 1.

## Restaurant

## zum „Sternen“ Albisrieden

Angenehmer Spaziergang aus  
der Stadt.

Prima Rauchfleisch. Bauern-  
schublinge. Selbstgeräucherten  
Speck. Gute Landweine, Most  
und Löwenbräuer.

Höfl. empfiehlt sich

Aug. Frey

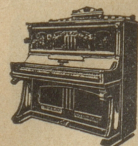
Besuchen Sie das

Crémérie-Restaurant  
Münzgraben 1347  
vis-à-vis Bellevue-Palais, Bern.

## Besuchen Sie

das Japanesische Tearoom,  
Maulbeerstr. 11, Bern. 1339

## Pianos



am vorteilhaftesten im

Pianohaus

P. Jecklin Söhne  
Ob. Hirschengr. 10  
Zürich 1.

## Rote und Blaue Radler

erledigen prompt und billigst  
Gepäck- und sonstige Transporte

Tel. 8339  
21 Schweizerg. 21



# Theater, Variétés, Konzerte, Cafés

## Speck's Orient

Grösstes und elegantestes **Lichtspiel-Theater.**

Ab 9. Dezember 1915:

### Henny Porten

in  
**Märtyrerin der Liebe**

## Olympia-Kino

**MERCATORIUM**

Bahnhofstrasse 51, Eingang Pelikanstrasse

PROGRAMM vom 9. Dezember bis inkl. 15. Dezember

4 Akte!

4 Akte!

### Rocambol's Herrlichkeit!

2 Akter!

#### Kriegs-Heirat

2 Akter!

Grosse Komödie mit dem beliebten Komiker Moritz Prince.

Voranzeige.

Ab Donnerstag den 16. Dezember:

Die letzte und beste aller Serien:

**Rocambol's Flucht!**

## Münchener Kindl

Langstrasse-Militärstrasse + + + + Inh. G. Burkhardt

Täglich Künstler-Konzerte + + Damenorchester Höhni

Vorzügliche billige Küche

## Variété Hirschen

Täglich Variété-Vorstellungen des beliebten

**Maxim-Ensemble**

Direktion: E. Michel-Flamingo. Ara Bella neu für Zürich.  
Matschich auf dem Drahtseil. Höfl. empfiehlt E. Nagler-Kaegi.

## Café, Konditorei

Limmatquai 34, Mühlegasse 22 Heinrich Schöb

Täglich frische, feinste Patisserie  
Erfrischungsraum

## Restaurant „MILANO“ Stampfen- bachstr. 32

Feine Ital. Küche. Reingehalt. Weine. Prompte Bedienung. Während der  
Hochschulferien stehen erweiterte Lokale zur Verfügung. Mittagessen mit  
2 Fleisch, Gemüse und Dessert Fr. 1.70. Abendessen Fr. 1.50.

1435

Mit bester Empfehlung A. Frapolli.

## Conditorei EGLI

Weinplatz Zürich  
Gold. Medaille: Bern 1914 Gegr. 1887

Neu umgebauter grosser Erfrischungs-Salon

## Tanz

-Schule Traber-Amiel

33 Rämistrasse 33

Anfänger-, sowie Kurse für

Moderne Tänze beginnen

Anfang Januar

One-step, Boston, Tango, Maxixe etc.

Tel. 9376 Einzelunterricht und Kurse jederzeit.

## Restaurant Bauernschänke

Kindermarkt 24, Zürich 1

Jeden Dienstag und Sonntag

1418

:: Srei-Konzert ::

ff. offene u. Stajchenweine :: Löwenbräu Dietikon: hell u. dunkel  
Gute Speisen. Sich bestens empfehlend: A. Sieger-Sauter.

## Vegetarierheim Zürich

Sihlstrasse 26/28, vis-a-vis St. Annahof

Vegetarisches Restaurant

Täglich reiche Auswahl in vorzüglich zubereiteten  
Mehlspesen und frischen Gemüsen. Menu à 1.—, 1.20,  
1.50 und à la Carte. Kaffee, Tee, Chocolate zu jeder  
Tageszeit. 1419 Inh. A. Hiltl

## Vergnügungs- Etablissement Wintergarten Stampfenbachstr. 8

Vom 1. bis 15. Dezember:

**Vollständig neues Programm**

GUSY MARA, étoile excentrique international

FRANZ STEIDLER, der urkomische Bauchredner

Hansi Heller, Stimmungssoubrette, prolongiert. Mira Chau-

mar, Walzer- und Operettensängerin

**TILLI and LOUIS**

Black and white Artists, with american song and dance.

H. W. Weng, Conférencier. Mieke Sanden, Humoristin.

Anfang 8 1/4 Uhr.

Ende 11 Uhr.

Eintritt 50 Cts. und 1 Fr.

**Vegetarische Speisen** täglich reiche Auswahl und  
schmackhaft zubereitet, leicht  
verdaulich, finden Sie in dem bekannten Restaurant

## „Thalysia“ Holbeinstr.-Seefeldstr. 19 (3 Min. v. Bellevue)

Grosses Lokal im Parterre, Separatzimmer im I. Stock.

## Conditorei-Café

F. Honold-Herzog, Rennweg 53, Zürich

nächst Bahnhofstrasse.

Angenehmer Erfrischungsraum :: Spezialitäten in:  
Feiner Patisserie, Pralinés, Eiscafé

## Café Zwingli Rinder- Markt

### Konzerte Franz Prettnner

Freitag und Mittwoch

## Restaurant „Spiegelhof“

Spiegelgasse 1412

Konzerte der lustigen „Inntaler“.

Höfl. ladet ein

Hügli und Truppe.

## Konditorei-Kaffeehalle

Usteristr. 13 A. BOSSHARD (Löwenplatz)

Per Tasse guten, kräftigen Kaffee 15 Rp. - Täglich frisch: Nidel-, Näs-,  
Aepfel-, Birnen-, Aprikosen-, Heidelbeer-Wähen

Feinste Patisserie

Eigene Spezialitäten

Es wird nur Centrifugenbutter verbucken.

## Zigaretten

Qualitätsware! 1421

100 Stück . . .	Fr. 1.25
100 Stück . . .	Fr. 1.50
100 Stück . . .	Fr. 2.—
100 Stück . . .	Fr. 2.50

und höher.

## Geschenkpäckchen Feldpost-Sendungen

in Zigaretten, Zigarren und Ta-  
baken aller Art. — Prompte Be-  
dienung. — Zur Vermeidung von  
Nachnahmespesen Voreinzah-  
lung a. Postcheck-Konto V. 2584  
erbeten. — Spezial-Offerte für  
Wiederverkäufer zu Diensten.

A. Bürge, Basel  
Falknerstrasse 13.

## Zahn-Ersatz

A. Hergert ZÜRICH  
Augustinergasse  
Ecke Bahnhofstrasse.  
Schmerzloses Zahnziehen ohne Betäubung  
+ Plombiren + Beste Zahnarbeit +

A. Friedrich  
Zürich  
Frammünsterstr. 27  
fertigt  
Stempel  
jeder Art

## Buchdruckerei

### Jean Frey

Zürich, Dianastraße



Wein- u. Speisen-

Karten, Menus,

Blocks, Flaschen-

Etiquetten, Rech-

nungen, Konzert-

programme, Ein-

ladungs-Karten,

Couverts,

wirkungsvolle

Plakate etc. etc.



# Theater, Variétés, Konzerte, Cafés

## BASEL

### Alte Bayrische Bierhalle

zum Franziskaner

Steinenvorstadt 1a, Steinenberg 23 (Zentrum d. Stadt)

Bekannt gute Küche etc.

1423

Emil Angst.

### Café-Restaurant „Casino“

Im Sommer grosse, gedeckte Terrasse — Täglich Konzert  
Beim Stadt-Theater und Heist-Museum. — Bes.: A. Clar.

## ST. GALLEN

### Grand Café Union-Platz

St. Gallen

Bahnhofstrasse

I. Stock im Café: Künstler-Konzerte

II. Stock: Erstklassiges Cabaret ::

### Wiener-Café Neumann

St. Gallen

1422

Oberer Graben 2

Rendez-vous der Fremden — Bier vom Fass — Reale Weine  
Grosse Auswahl in- und ausländischer Zeitungen

## Birnenweggen

Feinste Zürcher Spezialität.  
Conditorei 1428

Heinrich Metzger

Badenerstrasse 46, z. St. Jakob.

## Personal

jeder Art findet man  
am sichersten durch ein  
**Inserat** in der

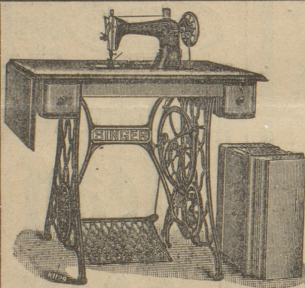
Schweizer Wochen-Zeitung  
in Zürich

Hoher Rabatt auf  
Lagerware.

## HAEÜSSER

CHAMPAGNE - EPERNAY

Monopol  
Union Champ. A.G.  
Luzern.



Näh-  
Maschinen  
SINGER

Die Besten

Die Einfachsten

Die Verbreitetsten

Die Leichtestgehenden

Gratis-Stickkurse — Maschinen auf Probe

Mehr als 1000 Modelle für alle Gewerbe

:: Schnellläufermaschinen ::

Kraftbetriebs - Einrichtungen

Reparaturen aller Systeme in best  
eingerichteter Werkstätte

Ersatzteile - Nadeln - Oel - Faden

Alte Maschinen werden in Tausch genommen.

## Compagnie SINGER

1 Rennweg  
Zum Widder

Zürich

35 Langstrasse — Stauffacherquai 40

Depots in Baden, Bülach, Glarus, Schaffhausen,  
Uster, Winterthur, Wohlen, Wädenswil Thalwil.

Das Informationsbureau

## WIMPF

Rennweg 38, Zürich 1, ist bekanntlich  
ein altes, geschätztes Vertrauens-  
institut, dessen zahlreiche Kund-  
schaft längst ent-

## deckt

hat, dass bei seinen ausführlichen  
Berichten in Bezug auf Ruf, Vor-  
leben, Charakter, Vermögen etc. über  
Privatpersonen im In- oder Ausland

## alles auf

gewissenhafter Nachforschung und  
strenger Wahrheit beruht. 1209



Die heftigsten  
Kopfschmerzen,  
Migräne, nervö-  
se Zustände ver-  
schwinden nach  
wenigen Minu-  
ten durch das  
Migränpulver Marke Schwan.  
Schachtel à 1 Fr. Alleinversand  
durch die Schwanen-Apotheke  
Baden (Aarg.) 1426

HALT! WER DA?



## Saccharin

Süsstoff-Tabletten „Mignon“  
Eine Tablette ersetzt zwei Stück  
Zucker. Liefert 1410  
chem. Fabrik Traphagen,  
Zürich, Seefeldstrasse Nr. 47.

## Harn- u. Blasenleiden

(Ausfluss)

Tausendfach bewährt sind die  
Santalol-Kapseln! Schnelle Erfolge.  
Fr. 3.—. Von ersten Spezialärzten  
täglich verordnet! Jede Kapsel  
enthält 0,25 reinst. ostind. Sandelöl  
und 0,25 Salol.

Versand nach auswärts.

Spezial-Laboratorium für Harn-  
Analysen: Jura-Apotheke Dr. A.  
Baehler & Co., Biel. 1305

ST. GALLEN  
BERN - BASEL  
LAUSANNE  
FABRIK IN LUGANO



Fabrikation u. Lager  
aller Sorten

Glacé- u. Suède-  
Handschuhe

Ordonnanz-  
Handschuhe

auch gefüttert

Grösstes Lager aller Sorten

Stoff-  
Handschuhe

zu billigsten Fabrik-Preisen

## HANDSCHUH-BÖHNY

ZÜRICH

BAHNHOFSTRASSE 51 MERKATORIUM

Mit dem Vacuum-Waschapparat

+ Patent +

## „So – Wasch“

erzielen Sie bei höchster Schonung  
blendendweisse Wäsche  
in kürzester Zeit.

Keine filzige Wollwäsche mehr!  
Müheleses, angenehmes Arbeiten!

Ersparnis  
an Zeit, Geld und Flickarbeit!  
Ersatz für teure Waschmaschinen!

Zu beziehen vom Generalvertrieb für die Schweiz:

**F. Waser, Zürich 8**

Klausstrasse 19 (Seefeld). Tel. 3307

oder dessen Vertreter.

Preis Fr. 9.—.



Couverts mit Firma

liefert innert kürzester Frist die  
Buchdruckerei dieses Blattes.